

государств по русскому алфавиту в течение 60 дней со дня получения депозитарием предложения или соглашения не менее двух Договаривающихся Сторон.

3. Доготовка и проведение указанных совещаний обеспечиваются Договаривающимися Сторонами, на территории которых они созываются, при содействии депозитария настоящего Соглашения.

Статья VI

1. Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено при согласии всех Договаривающихся Сторон.

2. Предложения о дополнениях и изменениях Договаривающиеся Стороны сообщают депозитарию настоящего Соглашения, который незамедлительно направляет их другим Договаривающимся Сторонам для согласования.

3. Договаривающиеся Стороны сообщают депозитарию свое мнение по предложенным дополнениям и изменениям в течение 90 дней со дня их получения. Депозитарий извещает Договаривающиеся Стороны о мнении каждой Договаривающейся Стороны в течение 15 дней со дня получения последнего такого мнения.

4. Согласованные дополнения и изменения подлежат одобрению Договаривающимися Сторонами в соответствии с их внутренним законодательством и вступают в силу в соответствии с порядком, предусмотренным статьями IX настоящего Соглашения.

Статья VII

В целях осуществления настоящего Соглашения компетентные органы или организации Договаривающихся Сторон могут заключать между собой дополнительные соглашения по специальным вопросам.

Статья VIII

1. К настоящему Соглашению с согласия всех Договаривающихся Сторон могут присоединиться другие государства путем передачи депозитарию заявлений о таком присоединении, о чем депозитарий незамедлительно извещает все Договаривающиеся Стороны.

2. Депозитарий извещает государство, передавшее ему заявление, о решении Договаривающихся Сторон на присоединение его к настоящему Соглашению.

Статья IX

1. Настоящее Соглашение подлежит одобрению Договаривающимися Сторонами в соответствии с их внутренним законодательством.

2. Это Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней со дня сдачи депозитарию на хранение документов об одобрении Соглашения не менее чем тремя подписавшими его государствами.

3. В отношении каждого другого государства, подписавшего настоящее Соглашение, а также в отношении каждого присоединяющегося с соблюдением положений статьи VIII настоящего Соглашения государства Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней со дня сдачи депозитарию соответствующим государством документа об одобрении им Соглашения согласно пункту 1 настоящей статьи.

Статья X

Каждая Договаривающаяся Сторона может отказаться от участия в настоящем Соглашении, сообщив об этом депозитарию не менее чем за шесть месяцев до окончания текущего календарного года. Такой отказ вступает в силу с 1 января следующего календарного года.

Статья XI

Настоящее Соглашение не затрагивает положений двусторонних соглашений, касающихся пассажирских перевозок автобусами, заключенных ранее между Договаривающимися Сторонами. В случае необходимости Договаривающиеся Стороны приведут эти соглашения в соответствие с положениями настоящего Соглашения.

Статья XII

1. Настоящее Соглашение передается на хранение Секретариату Совета Экономической Взаимопомощи, который будет выполнять функции депозитария этого Соглашения. Заверенные копии Соглашения направляются депозитарием всем подписавшим его государствам, а также государствам, которые присоединятся к этому Соглашению.

2. Депозитарий будет незамедлительно уведомлять все подписавшие и присоединившиеся к настоящему Соглашению государства о дате сдачи на хранение каждого документа об одобрении Соглашения или присоединении к нему, о дате вступления его в силу, а также об отказе любой из Договаривающихся Сторон от настоящего Соглашения.

Совершено в городе Берлине 5 декабря 1970 года на русском языке в одном экземпляре.

По уполномочию
Правительства Венгерской Народной
Республики

Csanadi

По уполномочию
Правительства Германской Демократи-
ческой Республики

Heino Weiprecht

По уполномочию
Правительства Польской Народной
Республики

Zajfryd

По уполномочию
Правительства Союза Советских
Социалистических Республик

С. Шупляков

По уполномочию
Правительства Чехословацкой Соци-
алистической Республики

Knížka

Копия верна:
Заведующий юридическим отделом
Секретариата СЭВ

М. Кудряшов